

*Inquiries of the Ministry*

problem and has he come to a conclusion or to an agreement with the authorities of the provincial Department of Mines?

**Mr. Pepin:** Mr. Speaker, the problem is one of manpower; it is a social matter and the hon. member for Villeneuve knows as well as I do the position taken by the province of Quebec on these matters. We have informed the Quebec government that we are at its disposal for any co-operative action that could be taken.

**Mr. Caouette:** Is co-operation coming, is it in the making?

**Mr. Speaker:** Order. I think the hon. member for Villeneuve will agree that his question is not acceptable at this time.

[*English*]

[*Later:*]

**Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria):** Mr. Speaker, my question is for the Minister of Mines and Technical Surveys and is supplementary to a question I posed a few moments ago. Since the minister claims to be another of those misquoted and misunderstood ministers, may I ask him to make available to the house the text of his address to the Hull Jaycees so that we might better appreciate his statement regarding coal mining, in view of the fact that he appears more willing to discuss the matter with the Jaycees than with the coal miners of my province.

**Mr. Speaker:** Order, please.

**Mr. H. W. Herridge (Kootenay West):** Mr. Speaker, I have a supplementary question, without the argument, and it is directed to the Minister of Citizenship and Immigration. In view of the urgent situation created by the unemployment of coal miners—

**Mr. Speaker:** Order, please. Are we not getting argument in your question?

**Mr. Herridge:** No, sir; I am quite sure this is a statement of fact. Has the Minister of Citizenship and Immigration brought to the attention of these miners the job opportunities available for miners in the Kootenays at the present time?

**Mr. Speaker:** Order, please.

[*Mr. Caouette.*]

**FISHERIES****NORTH PACIFIC—DISPUTE WITH U.S.  
OVER SALMON**

On the orders of the day:

**Mr. R. N. Thompson (Red Deer):** Mr. Speaker, I intended to direct my question to the Minister of Fisheries but in his absence perhaps I should direct it to the Secretary of State for External Affairs. What steps is the government taking to mediate the dispute between Canadian and United States salmon fishermen arising out of the controversy about the Noyes island area of the north Pacific, particularly in view of statements made yesterday in the United States congress which would indicate that this is a very critical situation?

**Hon. Paul Martin (Secretary of State for External Affairs):** Mr. Speaker, I would ask the acting minister if he would deal with this question.

**Hon. J. W. Pickersgill (Acting Minister of Fisheries):** I think the only way I can deal with the hon. gentleman's question is to bring it to the attention of the Minister of Fisheries, which I shall be glad to do.

**CANADIAN NATIONAL RAILWAYS****DISCONTINUANCE OF CARGO SERVICE TO  
CHURCHILL, MAN.**

On the orders of the day:

**Mr. Robert Simpson (Churchill):** Mr. Speaker, I should like to direct a question to the Minister of Transport. Have representations been made to the minister protesting the discontinuance by Canadian National Railways of cargo service to Churchill, Manitoba, thereby increasing the cost of shipping automobiles by more than 300 per cent?

**Mr. Speaker:** Order, please. I doubt whether the question is so urgent that it should be asked now.

**Some hon. Members:** Oh, oh.

**Mr. Speaker:** But perhaps it might be allowed.

**Mr. Simpson:** On a point of order, Mr. Speaker—

**Mr. Speaker:** Is the hon. member objecting to my allowing the question?

**Hon. J. W. Pickersgill (Minister of Transport):** Mr. Speaker, the allegations of the